

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 juin 2004

PROPOSITION DE LOI

modifiant certaines lois relatives aux dotations allouées à la Cour des comptes, aux comités permanents de contrôle des services de police et de renseignements, aux médiateurs fédéraux et aux commissions de nomination pour le notariat

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. LANO

Intitulé

Dans l'intitulé, remplacer les mots «et aux commissions de nomination pour le notariat» **par les mots** «, aux commissions de nomination pour le notariat et à la commission de la protection de la vie privée».

N° 2 DE M. LANO

Art. 9bis (nouveau)

Insérer un article 9bis, libellé comme suit:

« Art. 9bis.— L'article 34, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel est remplacé par l'alinéa suivant:

Document précédent :

Doc 51 **0608/ (2003/2004)** :

001 : Proposition de loi de MM. Lano et Tommelein.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 juni 2004

WETSVOORSTEL

tot wijziging van een aantal wetten betreffende de dotaties aan het Rekenhof, de vaste comités van toezicht op de politie- en inlichtingendiensten, de federale ombudsmannen en de benoemingscommissies voor het notariaat

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER LANO

Opschrift

In het opschrift de woorden «en de benoemingscommissie voor het notariaat» **vervangen door de woorden** «de benoemingscommissies voor het notariaat en de commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer».

Nr. 2 VAN DE HEER LANO

Art. 9bis (nieuw)

Een artikel 9bis invoegen, luidende:

«Art. 9bis. — Artikel 34, eerste lid, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens wordt vervangen als volgt:

Voorgaand document :

Doc 51 **0608/ (2003/2004)** :

001 : Wetsvoorstel van de heren Lano en Tommelein.

«Sans préjudice du pouvoir dont dispose la Chambre des représentants d'examiner le budget détaillé de la commission de la protection de la vie privée, de l'approuver et d'en contrôler l'exécution ainsi que de vérifier et d'approuver les comptes détaillés, les crédits prévus à ce budget sont inscrits à titre de dotation au budget général des dépenses de l'État.»».

JUSTIFICATION

La loi du 26 février 2003 modifiant la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel (*Moniteur belge* du 26 juin 2003) prévoit que la commission de la protection de la vie privée dépend dorénavant entièrement de la Chambre des représentants. En d'autres termes, elle n'a plus de liens avec le ministère de la Justice.

C'est la Chambre des représentants qui fixe annuellement, sur proposition de la Commission de la protection de la vie privée, le budget de celle-ci, qui est inscrit au budget des dotations. Il s'impose dès lors de soumettre cette Commission à un régime analogue à celui proposé pour les autres institutions bénéficiant d'une dotation.

N° 3 DE M. LANO

Art. 10bis (nouveau)

Ajouter un article 10bis, libellé comme suit:

«Art. 10bis. — La deuxième phrase de l'article 51 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral est remplacée comme suit:

«Cette disposition ne s'applique pas au budget général des dépenses en ce qui concerne les dotations.»».

JUSTIFICATION

L'article 10 de la proposition a pour objet de remplacer la deuxième phrase de l'article 14 des lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991. Cet article est abrogé par la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral (art. 11, alinéa 2). Le Roi peut toutefois reporter l'entrée en vigueur au plus tard au 1^{er} janvier 2005.

Ce n'est pas parce que les lois coordonnées seront abrogées au 1^{er} janvier 2005 et que la loi du 22 mai 2003 entrera en vigueur à la même date que l'article 10 de la proposition deviendra, de ce fait, sans objet.

«Onverminderd de bevoegdheid van de Kamer van volksvertegenwoordigers om de gedetailleerde begroting van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer te onderzoeken en goed te keuren alsook de uitvoering ervan te controleren en de gedetailleerde rekeningen te verifiëren en goed te keuren, worden de kredieten voor deze begroting uitgetrokken als dotatie op de algemene uitgavenbegroting van het Rijk.»».

VERANTWOORDING

De wet van 26 februari 2003 tot wijziging van de wet van 8 december 1992 inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (*Belgisch Staatsblad* 26 juni 2003) bepaalt dat de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer voortaan volledig afhangt van de Kamer van volksvertegenwoordigers. Zij heeft met andere woorden geen banden meer met het ministerie van Justitie.

Op voorstel van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer bepaalt de Kamer van volksvertegenwoordigers jaarlijks haar begroting, die wordt opgenomen in de begroting van de dotaties. Daarom is het noodzakelijk die Commissie te onderwerpen aan een regime dat analoog is aan wat voorgesteld wordt voor de overige dotatiegerechtigde instellingen.

Nr. 3 VAN DE HEER LANO

Art. 10bis (nieuw)

Een artikel 10bis invoegen, luidende :

«Art. 10bis. — De tweede zin van artikel 51 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat wordt vervangen als volgt:

«Voor de dotaties wordt deze bepaling niet toegepast in de algemene uitgavenbegroting.»».

VERANTWOORDING

Artikel 10 van het voorstel is erop gericht de tweede zin te vervangen van artikel 14 van de op 17 juli 1991 gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit. Dit artikel wordt bij wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat opgeheven (artikel 11, lid 2). De Koning kan de inwerkingtreding evenwel uitstellen tot uiterlijk 1 januari 2005.

Het is niet omdat de gecoördineerde wetten op 1 januari 2005 worden opgeheven en de wet van 22 mei 2003 op dezelfde datum in werking zal treden dat artikel 10 van het voorstel hierdoor zonder voorwerp wordt.

Étant donné que l'article 51 de la loi du 22 mai 2003 est identique à l'actuel article 14 des lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, le présent amendement propose de modifier la deuxième phrase de l'article 51 de la loi du 22 mai 2003, en lui donnant la même formulation que celle proposée à l'article 10 de la proposition de loi.

Omdat artikel 51 van de wet van 22 mei 2004 identiek is aan het huidige artikel 14 van de op 17 juli 1991 gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, wordt met dit amendement voorgesteld de tweede zin van artikel 51 van de wet van 22 mei 2003 volgens dezelfde bewoordingen te veranderen als voorgesteld in artikel 10 van het wetsvoorstel.

Pierre LANO (VLD)